OTARU AQUARIUM TOUR
おたる水族館企画

2020年10月・11月 出発

ツアー参加のお客様
水族館駐車場無料！

(写 真・イメージ)

日帰り

おたる水族館発着ツアー

《どうみん割対象ツアー》 【参加条件】小学生以上

(写 真・イメージ)

ぐるり小樽 散策の旅

〈おたる水族館発着：貸切バス利用〉

飼育員による水族館内ガイド＋
トド・アザラシトレーナー体験付

(写 真・イメージ)

(写 真・イメージ)

運河クルーズ
（小樽運河をぐるり）
(写 真・イメージ)

旅行代金

昼食付

どうみん割	一般料金
（おとな・お一人様） 中学生以上 4，900円	（おとな・お一人様） 中学生以上 7，900円
どうみん割 （こども・お一人様） 小学生 3，000円	（こども・お一人様） 小学生 5，000円

設定日 10月／18・25
11月／ 1 ・ 8 ・ 15 ・23

年間パス、JR/中央バス
入館引換券お持ちの方
おとな800円引　こども400円引

コース

おたる水族館正面受付（9時30分）＝おたる水族館・ぐるり館内ツアー（水族館スタッフがご案内）（トドかアザラシのトレーナー体験）＝小樽貴賓館青山別邸（昼食・季節の松花堂弁当）＝小樽市総合博物館　運河館（解説付）＝ 運河クルーズ（乗船）＝おたる水族館（到着後、自由観覧）
【所要時間】5時間30分

★ツアーのポイント★
◎おたる水族館・飼育員による「館内ガイドツアー」と「トドかアザラシのトレーナー体験」
◎小樽市総合博物館運河館では解説をお聞きいただきます、そのあと人気の運河クルーズへ
◎貸切バスは定員の50%でご利用いただきます（2座席に1名）
◎青山別邸の見学料は含まれておりません（個人払いにて見学は可能です）

【募集人員】 22名【最少催行人員】 15名　【利用バス会社】 北海道中央バスグループまたは三洋観光バス
【添乗員】添乗員は同行しませんが現地ガイドが対応いたします

【旅行代金に含まれるもの】各施設入館料、バス代金、クルーズ乗船料、昼食代・体験料、ガイド料、消費税

●どうみん割の旅行代金は、北海道の観光誘客促進道民割引事業（どうみん割）（おとな３，０００円）（こども２，０００円）を適用したツアーとなっており、北海道在住の方に限ります。北海道在住以外の方は一般料金となります。
助成金には上限があり、上限に達した場合は予告なしに販売を終了させていただきます。
また、感染症の感染拡大や不可抗力等が発生した場合など、状況によっては事業を中止又は停止する場合があります。

ツアーのお申し込みは「おたる水族館」ホームページよりお願いいたします。

飼育員一同、お待ちしております!!

「新北海道スタイル」安心宣言
私たち事業者は、新型コロナウイルス感染症の拡大防止のため、「 7つの習慣化 」に取り組みます！

ホッケ・サバ・ニシンの違いが分からない方・・

水族館のツアーに今すぐご参加ください！

1．スタッフのマスク着用や小まめな手洗いに取り組みます。

2．スタッフの健康管理を徹底します。
- 出勤前の健康チェックの徹底

3．施設内の定期的な換気を行います。
- 窓・ドアを開けて換気を実施

※窓を開けられない場合は送風機等を活用

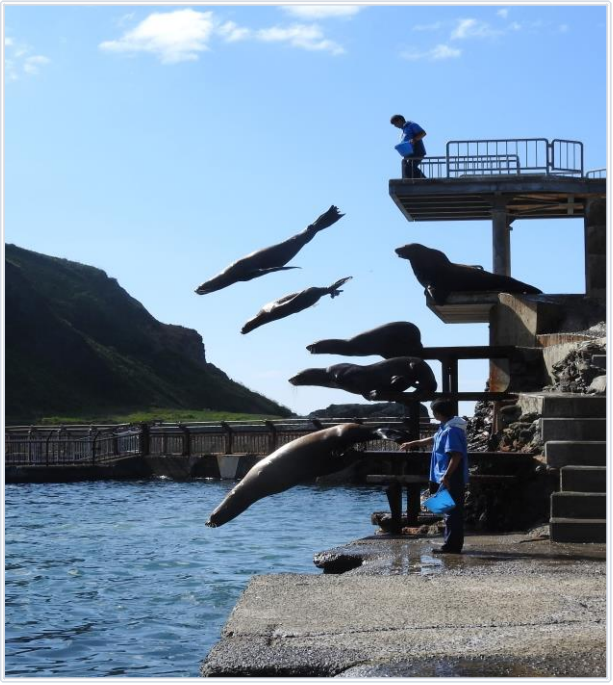
4．設備、器具などの定期的な消毒・洗浄を行います。
- アルコール消毒剤の設置
- 定期的な清掃の実施

5．人と人との接触機会を減らすことに取り組みます。
- 一定の距離（２ｍ程度）を確保するソーシャルディスタンシング
- 間仕切りなどの活用
- 人数制限や空席の確保

6．お客様にも咳エチケットや手洗いを呼びかけます。
- ポスター・チラシ・館内放送による注意喚起

7．店内掲示やホームページなどを活用し、お店の取組をお客様に積極的にお知らせします。（感染症対策の可視化（見える化））

㈱小樽水族館公社



（写 真･イメージ）

ご旅行条件　ここに記載のない事項は当社旅行業約款（募集型企画旅行契約の部）によります。

◆ 旅行のお申込みと契約成立の時期

● 所定の旅行申込書に記入し、下記申込金を添えてお申込みください。申込金は、旅行代金又は取消料若しくは違約料の一部として取扱います。また、旅行契約は、当社が予約を承諾し、申込金を受理した時に成立たものとします。

● 電話での予約申込の場合は、翌日から3日以内に上記の申込手続きをお願いいたします。この場合にも、申込金をいただいた時に旅行契約が成立したものとします。（インターネットでのお申込みの場合は、旅行代金全額のお支払いが必要となります）

●申込金（お一人につき）

旅行代金	申込金
10,000円未満の場合	3,000円
10,000円以上20,000円未満の場合	5,000円
20,000円以上50,000円未満の場合	10,000円
50,000円以上の場合	20,000円

◆旅行代金のお支払いについて

旅行代金は旅行出発日の前日からさかのぼって起算して14日目にあたる日までにお支払いいただきます。

◆旅行代金に含まれるもの

旅行中の交通費･食事代･入場料･拝観料･（宿泊が伴う場合）宿泊費･消費税等諸税は旅行代金に含まれています。なお、当社は旅行特別補償保険に加入しています。

◆旅行代金に含まれないもの

その一部を例示いたします。

① 飲物代、クリーニング代、電報･電話料、心付、その他追加飲食費等個人的性質の諸費用及びそれに伴う税･サービス料
②障害、疾病に関する治療費　③ご自宅から発着地までの交通費、宿泊費　④希望者のみ参加するオプショナルツアー代金

◆取消料について

お申し込み後、お客様の都合による取消の場合は次の取消料を申し受けます。

●取消料（お一人につき）

旅行開始日の20日前～8日前	旅行開始日の7日前～2日前	旅行開始日の前日	旅行開始日の当日	開始後の解除 無連絡不参加
旅行代金の20%	旅行代金の30%	旅行代金の40%	旅行代金の50%	旅行代金の100%

※日帰りの場合、旅行開始日の10日前～8日前は旅行代金の20%、7日前以降は上記料率となります。
※取消日はお客様が当社の営業日･営業時間内にお申し出いただいた時を基準とします。

◆旅行日程･旅行代金の変更

運送機関のスケジュール、気象条件その他の不可抗力による事由、運送機関の運賃･料金の改定により、旅行代金を変更する場合があります。

◆旅行の中止･最少催行人員について

特に明記していない場合を除き国内ツアーは20名となります。尚、催行中止の場合、出発日の14日前までにご連絡致します。日帰りについては4日前までのご連絡になります。

◆ 特別補償

お客様が旅行中、急激かつ外来の事故により生命・身体又は荷物の上に被られた一定の損害についてはあらかじめ定める額の補償金及び見舞金を支払います。

◆ 旅程保証

旅行契約内容に重要な変更が行われた場合は、旅行業約款（募集型企画旅行契約）規定によりその変更の内容に応じて1%～5%に相当する額の変更補償金を支払いします。ただし、一旅行契約について支払われる変更補償金の額は、旅行代金の15%を限度とします。また、一旅行契約についての変更補償金が1,000円未満の場合は、変更補償金を支払いません。

◆ 免責事項

次の場合当社では賠償の責任を負いません。
●天災地変等不可抗力による事由によって生じた損害
●盗難・傷害・疾病などで、お客様の故意または過失によって生じた損害
●お客様の法令または公序良俗に反する行為によって生じた損害
●運送・宿泊機関など、当社以外の責めによって生じた損害

◆ 旅行条件の基準日

この旅行条件は2020年5月1日を基準としております。

◆ 個人情報の取扱い

お問合せ･お申し込み時にいただくお客様個人情報は、お客様との連絡ならびに旅行の遂行と今後弊社からの商品案内のために利用します。旅行手配に必要な場合にのみ運送･宿泊機関など第三者に提供します。

くわしい旅行条件を説明した書類をお渡ししておりますので事前にご確認の上、お申し込み下さい。

＜旅行企画･実施＞
㈱小樽水族館公社

〒047-0047 小樽市祝津３丁目３０３番地
（北海道知事登録旅行業第２－７８５号）
総合旅行業務取扱管理者/梅津 真平
☎ 0134−33−1400

(一社)全国旅行業協会正会員